Ref: / July 28 /2021

30 June 2021

|  |  |
| --- | --- |
| The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees in the Syrian Arab Republic (the Office) presents its compliments to the Department of International Organizations and Conferences of the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates of the Syrian Arab Republic (the Ministry). | يهدي مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في دمشق أطيب تحياته إلى - إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات - وزارة الخارجية والمغتربين الموقرة - في الجمهورية العربية السورية. |
| The Office has the honor to inform the esteemed Ministry that the below UNHCR staff members are planning to carry out a visit Suq Wadi Barada area, Rural Damascus Governorate, on 28 July 2021. | يتشرف المكتب إعلام الوزارة الموقرة برغبته بقيام موظفيه التالية أسماؤهم بزيارة إلىسوق وادي بردى ، محافظةريف دمشق وذلك بتاريخ 28 تموز 2021. |
| The purpose of the visit is to follow up on the activities provided in the community center run by Al Nada society under the partnership agreement signed with UNHCR.. | تهدف هذه الزيارة متابعة الانشطة المنفذة في المركز المجتمعي التابع لجمعية الندى وذلك ضمن اطار الاتفاقية الموقعة مع مكتب مفوضية شؤون اللاجئين. |
| The visit will be conducted in coordination with Syrian Arab Red Crescent and Rural Damascus Governorate. | ستتم هذه الزيارة بالتنسيق مع كل من الهلال الاحمر العربي السوري ومحافظة ريف دمشق. |
| UNHCR’s team is composed of the following staff members: | ويضم وفد مكتب المفوضية السادة التالية أسماؤهم: |
| 1. Ms. Laura Soulaiman, Assistant Protection Officer, national of Syria; 2. Mr. Bassam Diab, Communication PI Associate, national of Syria/Palestine; 3. Mr. Bassel Fallouh, Security Associate, national of Syria; 4. Mr. Alaa Al Abbas, Senior Security Assistant, national of Syria; 5. Mr. MHD Hani Shahrour, Senior Security Associate, national of Syria; 6. Ms. Manoush Qara-Yacoubian, Field Assistant, national of Syria; 7. Ms. Ghinwa El Ahmad, Security Associate, national of Syria; | 1. السيد بسام دياب، معاون في قسم الاتصالات والاعلام، من الجنسية السورية/الفلسطينية، 2. السيد باسل فلوح، معاون في قسم السلامة، من الجنسية السورية، 3. السيدة لورا سليمان، مسؤولة مساعدة في قسم الحماية، من الجنسية السورية، 4. السيد علاء العباس، كبير المساعدين في قسم السلامة، من الجنسية السورية، 5. السيد محمد هاني شحرور، كبير المعاونين في قسم السلامة، من الجنسية السورية، 6. السيدة غنوة الاحمد، معاونة في قسم السلامة، من الجنسية السورية، 7. السيدة مانوش قره يعقوبيان، مساعدة في القسم الميداني، من الجنسية السورية، |
| The team will depart and return back in white Toyota Land Cruiser vehicles holding plate numbers (2428, 2479) with the drivers Antoun Midiaty national of Syria and Abd Ul Azeem Assad national of Syria/Palestine. | سيغادر الوفد دمشق ويعود بواسطة سيارات تويوتا لاند كروزر بيضاء تحمل اللوحات (2428، 2479) مع السائق عبد العظيم أسعد من الجنسية السورية/الفلسطينية و السائق أنطون مدياتي من الجنسية السورية . |
| The Office would appreciate receiving the esteemed Ministry’s kind approval on the above requested visit. | يغدو مكتب المفوضية ممتنا لاستلامه موافقة الوزارة الموقرة على موعد الزيارة اعلاه. |
| The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees in the Syrian Arab Republic avails itself of this opportunity to renew to the Department of International Organizations and Conferences of the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates the assurance of its highest consideration. | هذا ويغتنم مكتب مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الجمهورية العرِبية السورية هذه المناسبة ليعرب لوزارة الخارجية والمغتربين الموقرة / إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات/ عن فائق تقديره واعتباره. |
| Damascus 30 June 2021  Ministry of Foreign Affairs and Expatriates  Department of International Organizations and Conferences | دمشق 30 حزيران 2021  وزارة الخارجية والمغتربين الموقرة  إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات |